

Kontrakt W5: Modernizacja oczyszczalni ścieków w Kętach – budowa zbiornika uśredniającego, dostawa i montaż urządzeń oraz remont obiektów

UNIA EUROPEJSKA

Publikacja Suplementu do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej

2, rue Mercier, L-2985 Luksemburg Faks (352) 29 29-42670

E-mail: ojs@publications.europa.eu Informacje i formularze on-line: <http://simap.europa.eu>**OGŁOSZENIE O ZAMÓWIENIU – ZAMÓWIENIA SEKTOROWE****SEKCJA I: PODMIOT ZAMAWIAJĄCY****I.1) NAZWA, ADRESY I PUNKTY KONTAKTOWE**

Oficjalna nazwa: [Miejski Zakład Wodociągów i Kanalizacji Spółka z o.o.](#)
Adres pocztowy: [ul. Św. M. Kolbe 25a](#)
Miejscowość: [Kęty](#) **Kod pocztowy:** [32-650](#)
Kraj: [Polska](#)
Punkt kontaktowy: **Tel.:** [+48 33 8450109](#)
Osoba do kontaktów: [Małgorzata Sołdyk](#)
E-mail: m.soldyk@mzwik-kety.com.pl **Faks:** [+48 33 8450109](#)

Adres(y) internetowy(e) (jeżeli dotyczy)Ogólny adres podmiotu zamawiającego (URL): www.mzwik-kety.com.plAdres profilu nabywcy (URL): www.jrp.mzwik-kety.com.pl**Więcej informacji można uzyskać pod adresem:**

- jak podano wyżej dla punktu kontaktowego
 inny: proszę wypełnić załącznik A.I

Specyfikacje i dokumenty dodatkowe (w tym dokumenty dotyczące Dynamicznego Systemu Zakupów) można uzyskać pod adresem:

- jak podano wyżej dla punktu kontaktowego
 inny: proszę wypełnić załącznik A.II

Oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału w postępowaniu należy przesyłać na adres:

- jak podano wyżej dla punktu kontaktowego
 inny: proszę wypełnić załącznik A.III

I.2) GŁÓWNY PRZEDMIOT LUB PRZEDMIOTY DZIAŁALNOŚCI PODMIOTU ZAMAWIAJĄCEGO

- | | |
|---|---|
| <input type="radio"/> Produkcja, transport oraz dystrybucja gazu i energii cieplnej | <input type="radio"/> Usługi pocztowe |
| <input type="radio"/> Sektor elektroenergetyczny | <input type="radio"/> Usługi kolejowe |
| <input type="radio"/> Poszukiwanie i wydobycie gazu i ropy naftowej | <input type="radio"/> Miejski transport kolejowy, tramwajowy, trolejbusowy lub autobusowy |
| <input type="radio"/> Poszukiwanie i wydobycie węgla i innych paliw stałych | <input type="radio"/> Działalność dotycząca portów wodnych |
| <input checked="" type="radio"/> Sektor wodny | <input type="radio"/> Działalność dotycząca portów lotniczych |

Kontrakt W5: Modernizacja oczyszczalni ścieków w Kętach – budowa zbiornika uśredniającego, dostawa i montaż urządzeń oraz remont obiektów

SEKCJA II: PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA

II.1) OPIS

II.1.1) Nazwa nadana zamówieniu przez podmiot zamawiający

Kontrakt W5: Modernizacja oczyszczalni ścieków w Kętach – budowa zbiornika uśredniającego, dostawa i montaż urządzeń oraz remont obiektów

II.1.2) Rodzaj zamówienia oraz lokalizacja robót budowlanych, miejsce realizacji dostawy lub świadczenia usług

(Wybrać wyłącznie jedną kategorię – roboty budowlane, dostawy lub usługi – która najbardziej odpowiada konkretnemu przedmiotowi zamówienia lub zakupu)

<input checked="" type="radio"/> a) Roboty budowlane <input type="radio"/> Wykonanie <input type="radio"/> Zaprojektowanie i wykonanie <input type="radio"/> Wykonanie, za pomocą dowolnych środków, obiektu budowlanego odpowiadającego wymogom określonym przez instytucje zamawiające	<input type="radio"/> b) Dostawy <input type="radio"/> Kupno <input type="radio"/> Dzierżawa <input type="radio"/> Najem <input type="radio"/> Leasing <input type="radio"/> Połączenie powyższych form	<input type="radio"/> c) Usługi Kategoria usług: nr (dla usług kategorii 1-27 zob. załącznik XVIIIA i XVIIIB do dyrektywy 2004/17/WE)
Główne miejsce lub lokalizacja robót budowlanych miasto Kęty Kod NUTS PL216	Główne miejsce realizacji dostaw	Główne miejsce świadczenia usług

II.1.3) Ogłoszenie dotyczy

- Zamówienia publicznego
 Utworzenia dynamicznego systemu zakupów (DSZ)
 Zawarcia umowy ramowej

II.1.4) Informacje na temat umowy ramowej (jeżeli dotyczy)

- Umowa ramowa z kilkoma wykonawcami Umowa ramowa z jednym wykonawcą
 Liczba

lub, jeżeli dotyczy, maksymalna liczba uczestników planowanej umowy ramowej

Okres obowiązywania umowy ramowej: (jeżeli dotyczy)

Okres w latach: _____ LUB miesiącach: _____

Szacunkowa całkowita wartość zakupów w całym okresie obowiązywania umowy ramowej (jeżeli dotyczy; podać wyłącznie dane liczbowe):

Szacunkowa wartość bez VAT

Waluta::

LUB Zakres: między

a

Waluta::

Częstotliwość zamówień, które mają zostać udzielone (jeżeli jest znana):

II.1.5) Krótki opis zamówienia lub zakupu(ów)

Przedmiotem niniejszego zamówienia jest wykonanie i ukończenie Robót obejmujących Kontrakt: „Modernizacja oczyszczalni ścieków w Kętach – budowa zbiornika uśredniającego, dostawa i montaż urządzeń oraz remont obiektów” oraz usunięcie w nich wszelkich wad. Zamówienie będzie wykonywane w oparciu o Warunki Kontraktowe dla Budowy dla robót inżynieryjno-budowlanych projektowanych przez Zamawiającego (FIDIC, wydanie 1999, trzecie wydanie angielsko-polskie 2005).

Kontrakt W5: Modernizacja oczyszczalni ścieków w Kętach – budowa zbiornika uśredniającego, dostawa i montaż urządzeń oraz remont obiektów

Zakres zamówienia Modernizacja oczyszczalni ścieków w Kętach – budowa zbiornika uśredniającego, dostawa i montaż urządzeń oraz remont obiektów obejmuje następujące zadania:

1. Budowa zbiornika wyrównawczego na ścieki dowożone oraz przebudowa istniejącego węzła oczyszczania mechanicznego ścieków dowożonych na istniejącej oczyszczalni ścieków w Kętach, które obejmuje:

- budowę podziemnego zbiornika wyrównawczego na ścieki dowożone.
- budowę sieci technologicznych.
- budowę sieci elektroenergetycznej i sterującej (zgodnie z projektem elektrycznym)
- przebudowę istniejącej stacji zlewczej wraz z węzłem pomiarowym oraz węzłem oczyszczania mechanicznego.

2. Modernizacja oczyszczalni ścieków w Kętach:

- instalacja pomp recyrkulacji wewnętrznej i sprężarki (dmuchawy)
- wymiana zgarniaczy w osadnikach wtórnych
- renowacja powierzchni betonowych
- wymianę barierek

Kontrakt W5: Modernizacja oczyszczalni ścieków w Kętach – budowa zbiornika uśredniającego, dostawa i montaż urządzeń oraz remont obiektów

II.1.6) Wspólny Słownik Zamówień (CPV)

	Słownik główny	Słownik uzupełniający (jeżeli dotyczy)
Główny przedmiot	45100000	
Przedmioty dodatkowe	45112200	
	45111200	
	45232440	
	45231300	
	45262310	
	45262300	
	45324000	
	45262650	
	45262330	
	45430000	
	45421140	
	45421160	
	45442100	
	45320000	
	45112700	
	45310000	
	45315700	

II.1.7) Zamówienie jest objęte Porozumieniem w sprawie zamówień rządowych (GPA)

tak nie

II.1.8) Podział na części (w celu podania informacji o częściach zamówienia należy wykorzystać załącznik B w liczbie odpowiadającej liczbie części)

tak nie

Jeżeli tak, oferty należy składać w odniesieniu do

tylko jednej części jednej lub więcej części wszystkich części

II.1.9) Dopuszcza się składanie ofert wariantowych

tak nie

II.2) WIELKOŚĆ LUB ZAKRES ZAMÓWIENIA

II.2.1) Całkowita wartość lub zakres (w tym wszystkie części i opcje, jeżeli dotyczy)

Jeżeli jest znana, szacunkowa wartość bez VAT (jeżeli dotyczy; podać wyłącznie dane liczbowe): 4052126.99 Waluta:: PLN

LUB Zakres: między a Waluta::

II.2.2) Opcje (jeżeli dotyczy)

tak nie

Jeżeli tak, proszę podać opis takich opcji:

Jeżeli jest znana, wstępny harmonogram odwołania się do tych opcji:

w miesiącach: LUB (od udzielenia zamówienia)
dniach:

Liczba możliwych wznowień zamówienia (jeżeli dotyczy): LUB Zakres: między a

II.3) CZAS TRWANIA ZAMÓWIENIA LUB TERMIN REALIZACJI

Kontrakt W5: Modernizacja oczyszczalni ścieków w Kętach – budowa zbiornika uśredniającego, dostawa i montaż urządzeń oraz remont obiektów

Okres w miesiącach:

lub Rozpoczęcie (od udzielenia zamówienia)

LUB Rozpoczęcie 15/02/2011 (dd/mm/rrrr)

Zakończenie 31/10/2013 (dd/mm/rrrr)

Kontrakt W5: Modernizacja oczyszczalni ścieków w Kętach – budowa zbiornika uśredniającego, dostawa i montaż urządzeń oraz remont obiektów**SEKCJA III: INFORMACJE O CHARAKTERZE PRAWNYM, EKONOMICZNYM, FINANSOWYM I TECHNICZNYM****III.1) WARUNKI DOTYCZĄCE ZAMÓWIENIA****III.1.1) Wymagane wadia i gwarancje (jeżeli dotyczy)**

Wadium w wysokości: 50 000,00 PLN

Zamawiający ustala zabezpieczenie należytego wykonania umowy zawartej w wyniku postępowania o udzielenie niniejszego zamówienia w wysokości 10% Zatwierdzonej Kwoty Kontraktowej. Wybrany Wykonawca zobowiązany jest wnieść zabezpieczenie należytego wykonania nie później niż przed podpisaniem umowy.

III.1.2) Główne warunki finansowe i uzgodnienia płatnicze oraz/lub odniesienie do odpowiednich przepisów je regulujących (jeżeli dotyczy)

Kwotę poświadczoną w Przejściowym/Końcowym Świadczeniu Płatności wraz z podatkiem VAT w ciągu 30 dni od daty otrzymania kompletu dokumentów uzasadniających zapłatę żądanej kwoty, na podstawi prawidłowo wystawionej faktury VAT, Zamawiający wypłaci stosowne wynagrodzenie na konto bankowe Wykonawcy.

III.1.3) Forma prawna jaką powinna przyjąć grupa wykonawców, której zostanie udzielone zamówienie (jeżeli dotyczy)

1. Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie niniejszego zamówienia powinni spełniać warunki udziału w postępowaniu oraz złożyć dokumenty potwierdzające spełnianie tych warunków zgodnie z zapisami zawartymi w pkt 10 IDW. Ponadto tacy Wykonawcy ustanawiają Pełnomocnika do reprezentowania ich w niniejszym postępowaniu albo reprezentowania ich w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego. Zaleca się, aby Pełnomocnikiem był jeden z Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia. Fakt ustanowienia pełnomocnika musi wynikać z załączonych do oferty dokumentów.
2. Wszelka korespondencja prowadzona będzie wyłącznie z Pełnomocnikiem.
3. Wykonawcy wspólnie ubiegający się o niniejsze zamówienie, których oferta zostanie uznana za najkorzystniejszą, przed podpisaniem umowy o realizację zamówienia, są zobowiązani przedstawić Zamawiającemu stosowną umowę zawierającą w swojej treści następujące postanowienia:
 - wykonawcy realizujący wspólnie Umowę wyznaczają spośród siebie Przedstawiciela upoważnionego do zaciągania zobowiązań w imieniu wszystkich Wykonawców realizujących wspólnie Umowę. Przedstawiciel upoważniony będzie także do wystawiania faktur, przyjmowania płatności od Zamawiającego i do przyjmowania poleceń na rzecz i w imieniu wszystkich Wykonawców realizujących wspólnie Umowę.
 - wykonawcy muszą zadeklarować solidarną odpowiedzialność za wykonanie umowy i wniesienie zabezpieczenia należytego wykonania umowy;
 - umowa musi zostać zawarta na czas nie krótszy niż czas trwania umowy w sprawie niniejszego zamówienia, powiększony o okres rękojmi.

III.1.4) Inne szczególne warunki, którym podlega realizacja zamówienia (jeżeli dotyczy)

tak nie

Jeżeli tak, opis szczególnych warunków:

III.2) WARUNKI UDZIAŁU**III.2.1) Sytuacja podmiotowa wykonawców, w tym wymogi dotyczące wpisu do rejestru zawodowego lub handlowego**

Informacje i formalności konieczne do dokonania oceny spełniania wymogów:

W zakresie potwierdzenia niepodlegania wykluczeniu na podstawie art.24 ust.1 ustawy, należy przedłożyć:

- a) aktualny odpis z właściwego rejestru w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 punkt 2 u.p.z.p., wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert, a w stosunku do osób fizycznych oświadczenia w zakresie art. 24 ust. 1 punkt 2 u.p.z.p.
- b) aktualne zaświadczenia właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków, lub zaświadczenia, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert
- c) aktualne zaświadczenia właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzające odpowiednio, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem składek

Kontrakt W5: Modernizacja oczyszczalni ścieków w Kętach – budowa zbiornika uśredniającego, dostawa i montaż urządzeń oraz remont obiektów

na ubezpieczenie zdrowotne i społeczne, lub zaświadczenia, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert

d) aktualną informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4 – 8 u.p.z.p., wystawioną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert

e) aktualną informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 9 u.p.z.p., wystawioną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

W przypadku wspólnego ubiegania się o udzielenie zamówienia przez dwóch lub więcej Wykonawców w ofercie muszą być złożone dokumenty określone lit. a-e dla każdego z nich.

Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, przedkłada:

a) dokument wystawiony w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania potwierdzający, że:

- nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości - wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert

- nie zalega z uiszczaniem podatków, opłat, składek na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne albo że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu - wystawiony nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert

- nie orzeczono wobec niego zakazu ubiegania się o zamówienie - wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert

b) zaświadczenie właściwego organu sądowego lub administracyjnego miejsca zamieszkania albo zamieszkania osoby, której dokumenty dotyczą, w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4-8 ustawy - wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert - albo oświadczenie złożone przed notariuszem, właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, jeżeli w miejscu zamieszkania osoby lub kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się takiego zaświadczenia.

III.2.2) Zdolność ekonomiczna i finansowa

Informacje i formalności konieczne do dokonania oceny spełniania wymogów (*jeżeli dotyczy*):

Wykonawcy zobowiązani są przedłożyć:

1. Rachunki zysków i strat, a jeżeli podlegają one badaniu przez biegłego rewidenta zgodnie z przepisami o rachunkowości również z opinią odpowiednio o badanym sprawozdaniu albo jego części, a w przypadku Wykonawców nie zobowiązanych do sporządzania sprawozdania finansowego innych dokumentów określających przychody – za okres ostatnich trzech lat obrotowych, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – za ten okres

2. Informację banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej, wystawioną nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert, w których Wykonawca posiada rachunek, potwierdzające posiadanie środków finansowych w wymaganej wysokości lub posiadanie przez Wykonawcę zdolności kredytowej w wymaganej wysokości.

W przypadku wspólnego ubiegania się dwóch lub więcej Wykonawców o udzielenie zamówienia, oceniana będzie ich łączna sytuacja ekonomiczna i finansowa - w tym celu dokumenty ma obowiązek złożyć ten lub ci z Wykonawców, którzy w imieniu wszystkich wykazywać będą spełnienie tego warunku:

a) osiągnąć w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy w tym okresie, średni przychód netto ze sprzedaży w wysokości co najmniej 1.000.000 PLN, oraz posiadać zdolność kredytową w wysokości co najmniej 300.000 PLN,

III.2.3) Zdolność techniczna

Informacje i formalności konieczne do dokonania oceny spełniania wymogów (*jeżeli dotyczy*):

Wykonawcy zobowiązani są przedłożyć:

a) wykaz robót budowlanych w zakresie niezbędnym do wykazania spełniania warunku wiedzy i doświadczenia, wykonanych w okresie ostatnich pięciu lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, z podaniem ich rodzaju i wartości, daty i miejsca wykonania, na podstawie wzoru stanowiącego załącznik nr 6 do niniejszej IDW oraz załączeniem dokumentu potwierdzającego, że roboty zostały wykonane zgodnie z zasadami sztuki budowlanej i prawidłowo ukończone

Kontrakt W5: Modernizacja oczyszczalni ścieków w Kętach – budowa zbiornika uśredniającego, dostawa i montaż urządzeń oraz remont obiektów

b) wykaz osób, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, doświadczenia i wykształcenia niezbędnych dla wykonania zamówienia, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności oraz informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami - na podstawie wzoru stanowiącego załącznik nr 4 do niniejszej IDW

c) oświadczenia, że osoby, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia posiadają wymagane uprawnienia na podstawie wzoru stanowiącego załącznik nr 5 do niniejszej IDW

Wykonawcy ubiegający się o zamówienie muszą posiadać uprawnienia do wykonywania działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania, oraz muszą posiadać wiedzę i doświadczenie niezbędne do realizacji przedmiotowego zamówienia. Wykonawca wykaże, że w okresie ostatnich pięciu lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wykonał co najmniej jedno zamówienie na roboty budowlane polegające na przebudowie lub budowie oczyszczalni ścieków o przepustowości nie mniejszej niż 3.000 m³/dobę.

W celu potwierdzenia spełnienia niniejszych warunków Wykonawcy zobowiązani są przedłożyć wykaz wykonanych robót budowlanych sporządzony według wzoru stanowiącego załącznik nr 6 do IDW oraz dokumenty potwierdzające, że roboty te zostały wykonane należycie.

W przypadku wspólnego ubiegania się dwóch lub więcej Wykonawców o udzielenie niniejszego zamówienia, oceniane będą ich łączne kwalifikacje i doświadczenie.

Wykonawcy ubiegający się o zamówienie muszą:

1. Dysponować osobami zdolnymi do wykonania zamówienia, tj. wskazać do uczestnictwa w wykonywaniu niniejszego zamówienia następujące osoby wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, wykształcenia i doświadczenia niezbędnych do wykonania zamówienia, a także zakresu wykonywanych przez nich czynności wraz z informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami. Wykonawca wskaże do uczestniczenia w wykonaniu zamówienia następujące osoby:

a) Kierownik Zespołu/Przedstawiciel Wykonawcy – posiadający następujące kwalifikacje:

- co najmniej 5 lat doświadczenia zawodowego w branży budowlanej, w tym doświadczenie w pełnieniu funkcji Kierownika Zespołu/Przedstawiciela Wykonawcy lub funkcji równoważnej, dla co najmniej 1 kontraktu na roboty budowlane w zakresie gospodarki wodno-ściekowej o wartości robót nie mniejszej niż 2 000 000 PLN brutto.

b) Kierownik Budowy – posiadający następujące kwalifikacje:

- co najmniej 5 lat doświadczenia zawodowego w kierowaniu robotami budowlanymi, w tym co najmniej 3 lata doświadczenia zawodowe w kierowaniu robotami budowlanymi w zakresie gospodarki wodno-ściekowej
- doświadczenie na stanowisku kierownika budowy lub kierownika robót przy realizacji co najmniej jednego zadania inwestycyjnego obejmującego budowę lub modernizację oczyszczalni ścieków,
- uprawnienia do kierowania robotami budowlanymi w specjalności konstrukcyjno-budowlanej zgodnie z art. 12 ust. 2 oraz art. 14 ust. 2 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (Dz. U. z 2006 r., Nr 156, poz. 1118 z późn. zm.) lub odpowiadające im ważne uprawnienia budowlane w specjalności konstrukcyjno-budowlanej, które zostały wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów prawa, w zakresie dostosowanym do przedmiotu zamówienia.

c) Kierownik Robót Sieciowych – posiadający następujące kwalifikacje:

- co najmniej 3 lata doświadczenie zawodowe w kierowaniu robotami budowlanymi w zakresie gospodarki wodno-ściekowej
- uprawnienia do kierowania robotami budowlanymi w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń ciepłych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych, zgodnie z art. 12, ust. 2 oraz art. 14 ust. 4 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (Dz. U. z 2006 r., Nr 156, poz. 1118 z późn. zm.) lub odpowiadające im ważne uprawnienia budowlane w zakresie sieci wodociągowych i kanalizacyjnych, które zostały wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów prawa, w zakresie dostosowanym do przedmiotu zamówienia

A. Uprawnienia, o których mowa powyżej powinny być zgodne z ustawą z dnia 7 lipca 1994r. Prawo budowlane (Dz. U. z 2006, nr 156, poz.1118 ze zm.) oraz Rozporządzeniem Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28 kwietnia 2006r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz. U. z 2006, nr 83, poz. 578 ze zm.).

B. Dopuszcza się uprawnienia równoważne – dla osoby, która posiada uzyskane przed dniem wejścia w życie ustawy z dnia 7 lipca 1994r. Prawo budowlane, uprawnienia lub stwierdzenie posiadania przygotowania zawodowego do pełnienia samodzielnych funkcji w budownictwie i zachowała uprawnienia do pełnienia tych funkcji w dotychczasowym zakresie.

C. W przypadku wykonawców zagranicznych, dopuszcza się równoważne kwalifikacje, zdobyte w innych państwach, na zasadach określonych w art.12a ustawy z dnia 7 lipca 1994r. Prawo budowlane, z uwzględnieniem postanowień ustawy z dnia 18 marca 2008r. o zasadach uznawania kwalifikacji zawodowych nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej (Dz. U. 2008, nr 63, poz. 394 ze zm.).

Wszystkie wymienione powyżej osoby winny posiadać biegłą znajomość języka polskiego. Zamawiający dopuszcza zmianę tego wymogu wyłącznie w przypadku, gdy Wykonawca na własny koszt zapewni

Kontrakt W5: Modernizacja oczyszczalni ścieków w Kętach – budowa zbiornika uśredniającego, dostawa i montaż urządzeń oraz remont obiektów

tłumacza języka polskiego, który zapewni stałe i biegłe tłumaczenie w kontaktach pomiędzy Zamawiającym a personelem Wykonawcy, a także zapewni tłumaczenie na bieżąco wszystkich dokumentów związanych z realizacją przedmiotowego zamówienia, stworzonych zarówno przez Wykonawcę, jak i dostarczonych przez Zamawiającego. Wykonawca zatrudniając tłumacza winien wziąć pod uwagę, iż z uwagi na złożony zakres przedmiotu zamówienia, tłumacz ten winien być biegły w bezbłędnym i jednoznacznym tłumaczeniu zagadnień technicznych, ekonomicznych i prawnych.

Zamawiający nie dopuszcza możliwości łączenia funkcji Specjalistów przez jedną osobę.

Wymienione powyżej osoby nie wyczerpują wymagań dla rzetelnego wypełnienia zobowiązań Wykonawcy i winny być traktowane jako minimalne wymagania Zamawiającego.

III.2.4) Zamówienia zastrzeżone (jeżeli dotyczy)

- tak nie
- Zamówienie jest zastrzeżone dla zakładów pracy chronionej
- Realizacja zamówienia jest zastrzeżona w ramach programów pracy chronionej

III.3) SPECYFICZNE WARUNKI DOTYCZĄCE ZAMÓWIEŃ NA USŁUGI**III.3.1) Świadczenie usługi zastrzeżone jest dla określonego zawodu**

- tak nie

Jeżeli tak, odniesienie do odpowiednich przepisów ustawowych, wykonawczych lub administracyjnych:

III.3.2) Osoby prawne powinny wskazać nazwiska oraz kwalifikacje zawodowe osób odpowiedzialnych za wykonanie usługi

- tak nie

Kontrakt W5: Modernizacja oczyszczalni ścieków w Kętach – budowa zbiornika uśredniającego, dostawa i montaż urządzeń oraz remont obiektów**SEKCJA IV: PROCEDURA****IV.1) RODZAJ PROCEDURY****IV.1.1) Rodzaj procedury**

- Otwarta
 Ograniczona
 Negocjacyjna

IV.2) KRYTERIA UDZIELENIA ZAMÓWIENIA**IV.2.1) Kryteria udzielenia zamówienia (proszę zaznaczyć odpowiednie pole(a))**

- Najniższa cena** LUB **Oferta najkorzystniejsza ekonomicznie z uwzględnieniem kryteriów**
 (kryteria udzielenia zamówienia powinny zostać podane wraz z wagą lub w kolejności od najważniejszego do najmniej ważnego, w przypadku gdy przedstawienie wag nie jest możliwe z oczywistych przyczyn)
 kryteria określone w specyfikacjach, w zaproszeniu do składania ofert lub do negocjacji

Kryteria	Waga	Kryteria	Waga
1.		6.	
2.		7.	
3.		8.	
4.		9.	
5.		10.	

IV.2.2) Wykorzystana będzie aukcja elektroniczna

- tak nie

Jeżeli tak, proszę podać dodatkowe informacje na temat aukcji elektronicznej (jeżeli dotyczy)

Kontrakt W5: Modernizacja oczyszczalni ścieków w Kętach – budowa zbiornika uśredniającego, dostawa i montaż urządzeń oraz remont obiektów**IV.3) INFORMACJE ADMINISTRACYJNE****IV.3.1) Numer referencyjny nadany sprawie przez podmiot zamawiający (jeżeli dotyczy)**

10/2010-JRP

IV.3.2) Poprzednie publikacje dotyczące tego samego zamówienia tak nie Okresowe ogłoszenie informacyjne Ogłoszenie o profilu nabywcy

Numer ogłoszenia w Dz.U.: _____ z dnia _____ (dd/mm/rrrr)

IV.3.3) Warunki uzyskania specyfikacji i dokumentów dodatkowych (z wyjątkiem dynamicznego systemu zakupów)

Termin składania wniosków dotyczących uzyskania dokumentów lub dostępu do dokumentów

Data: _____ (dd/mm/rrrr) Godzina: _____

Dokumenty odpłatne

 tak nie**Jeżeli tak**, Cena (podać wyłącznie dane liczbowe): _____ Waluta:: _____

Warunki i sposób płatności:

IV.3.4) Termin składania ofert lub wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu

Data: 16/12/2010 (dd/mm/rrrr) Godzina: 10:00

IV.3.5) Języki, w których można sporządzać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału w postępowaniu ES CS DA DE ET EL EN FR IT LV LT HU MT NL PL PT SK SL FI SV

inny:

IV.3.6) Minimalny okres, w którym oferent będzie związany ofertą (procedura otwarta)

Do: _____ (dd/mm/rrrr)

LUB Okres w miesiącach:

LUB dniach: 60 (od ustalonej daty składania ofert)

IV.3.7) Warunki otwierania ofert

Data: 16/12/2010 (dd/mm/rrrr) Godzina: 10:30

Miejsce (jeżeli dotyczy):

Siedziba Miejskiego Zakładu Wodociągów i Kanalizacji Spółka z o.o., ul. Św. M. Kolbe 25a, 32-650 Kęty

Osoby upoważnione do obecności podczas otwarcia ofert (jeżeli dotyczy)

 tak nie

Kontrakt W5: Modernizacja oczyszczalni ścieków w Kętach – budowa zbiornika uśredniającego, dostawa i montaż urządzeń oraz remont obiektów**SEKCJA VI: INFORMACJE UZUPEŁNIAJĄCE****VI.1) JEST TO ZAMÓWIENIE O CHARAKTERZE POWTARZAJĄCYM SIĘ** (jeżeli dotyczy)

tak nie

Jeżeli tak, przewidywany czas publikacji kolejnych ogłoszeń:

VI.2) ZAMÓWIENIE DOTYCZY PROJEKTU/PROGRAMU FINANSOWANEGO ZE ŚRODKÓW WSPÓLNOTOWYCH

tak nie

Jeżeli tak, odniesienie do projektów i/lub programów:

Zadanie współfinansowane ze środków Funduszu Spójności w ramach Projektu „Rozbudowa i modernizacja systemu ściekowego w gminie Kęty - etap I”. Projekt dofinansowany w ramach POIiŚ na podstawie umowy nr POIS.01.01.00-00-113/09.

VI.3) INFORMACJE DODATKOWE (jeżeli dotyczy)

Zamawiający nie przewiduje zamówień uzupełniających

VI.4) PROCEDURY ODWOŁAWCZE**VI.4.1) Organ odpowiedzialny za procedury odwoławcze**

Oficjalna nazwa: [Urząd Zamówień Publicznych](#)
Adres pocztowy: [ul. Postępu 17 a](#)
Miejscowość: [Warszawa](#) Kod pocztowy: [02-676](#)
Kraj: [Polska](#)
E-mail: odwolania@uzp.gov.pl Tel.: [+48 224587801](tel:+48224587801)
Faks: [+48 224587800](tel:+48224587800)
Adres internetowy (URL): www.uzp.gov.pl

Organ odpowiedzialny za procedury mediacyjne (jeżeli dotyczy)

Oficjalna nazwa:
Adres pocztowy:
Miejscowość: Kod pocztowy:
Kraj:
E-mail: Tel.:
Faks:
Adres internetowy (URL):

VI.4.2) Składanie odwołań (proszę wypełnić pkt VI.4.2 LUB, jeżeli jest to niezbędne, pkt VI.4.3)

Dokładne informacje na temat terminów składania odwołań:

Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności zamawiającego stanowiącego podstawę jego wniesienia - jeżeli zostały przesłane drogą elektroniczną lub faksem, albo w terminie 15 dni - jeżeli zostały przesłane w inny sposób

VI.4.3) Źródło, gdzie można uzyskać informacje na temat składania odwołań

Oficjalna nazwa: [Urząd Zamówień Publicznych](#)
Adres pocztowy: [ul. Postępu 17 a](#)
Miejscowość: [Warszawa](#) Kod pocztowy: [02-676](#)
Kraj:
E-mail: odwolania@uzp.gov.pl Tel.: [+48 224587801](tel:+48224587801)
Faks: [+48 224587800](tel:+48224587800)

Kontrakt W5: Modernizacja oczyszczalni ścieków w Kętach – budowa zbiornika uśredniającego, dostawa i montaż urządzeń oraz remont obiektów

Adres internetowy (URL): www.uzp.gov.pl

VI.5) DATA WYŚLANIA NINIEJSZEGO OGŁOSZENIA:

29/10/2010 (dd/mm/rrrr)

Kontrakt W5: Modernizacja oczyszczalni ścieków w Kętach – budowa zbiornika uśredniającego, dostawa i montaż urządzeń oraz remont obiektów

ZAŁĄCZNIK A**DODATKOWE ADRESY I PUNKTY KONTAKTOWE****I) ADRESY I PUNKTY KONTAKTOWE, GDZIE MOŻNA UZYSKAĆ DALSZY INFORMACJE**

Oficjalna nazwa:

Adres pocztowy:

Miejscowość:

Kod pocztowy:

Kraj:

Punkt kontaktowy:

Tel.:

Osoba do kontaktów:

E-mail:

Faks:

Adres internetowy (URL):

II) ADRESY I PUNKTY KONTAKTOWE, GDZIE MOŻNA UZYSKAĆ SPECYFIKACJE I DOKUMENTY DODATKOWE (W TYM DOKUMENTY DOTYCZĄCE DYNAMICZNEGO SYSTEMU ZAKUPÓW)

Oficjalna nazwa:

[Miejski Zakład Wodociągów i Kanalizacji Spółka z o.o.](#)

Adres pocztowy:

[ul. Św. M. Kolbe 25a](#)

Miejscowość:

[Kęty](#)Kod pocztowy: [32-650](#)

Kraj:

[Polska](#)

Punkt kontaktowy:

Tel.: [+48 33 8450109](#)

Osoba do kontaktów:

[Małgorzata Söldyk](#)

E-mail:

m.soldyk@mzwik-kety.com.plFaks: [+48 33 8450109](#)

Adres internetowy (URL):

www.jrp.mzwik-kety.com.pl**III) ADRESY I PUNKTY KONTAKTOWE, GDZIE NALEŻY PRZESYŁAĆ OFERTY/WNIOSKI O DOPUSZCZENIE DO UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU**

Oficjalna nazwa:

Adres pocztowy:

Miejscowość:

Kod pocztowy:

Kraj:

Punkt kontaktowy:

Tel.:

Osoba do kontaktów:

E-mail:

Faks:

Adres internetowy (URL):

Kontrakt W5: Modernizacja oczyszczalni ścieków w Kętach – budowa zbiornika uśredniającego, dostawa i montaż urządzeń oraz remont obiektów**ZAŁĄCZNIK B****INFORMACJE O CZĘŚCIACH ZAMÓWIENIA**

CZĘŚĆ nr NAZWA

1) KRÓTKI OPIS**2) WSPÓLNY SŁOWNIK ZAMÓWIEŃ (CPV)**

	Słownik główny	Słownik uzupełniający (jeżeli dotyczy)
Główny przedmiot		
Przedmioty dodatkowe		

3) WIELKOŚĆ LUB ZAKRES

Jeżeli jest znana, szacunkowa wartość bez VAT (jeżeli dotyczy; podać wyłącznie dane liczbowe): Waluta::

LUB Zakres: między a Waluta::

4) INFORMACJE O TERMINIE TRWANIA LUB ROZPOCZĘCIA/REALIZACJI ZAMÓWIENIA

(jeżeli dotyczy)

Okres w miesiącach: lub dniach: (od udzielenia zamówienia)

LUB Rozpoczęcie (dd/mm/rrrr)

Zakończenie (dd/mm/rrrr)

5) INFORMACJE DODATKOWE NA TEMAT CZĘŚCI ZAMÓWIENIA